

# Právne aktuality - Finančný trh

**Bulletin máj & jún 2008**



## Obsah:

[1. Investičné nástroje, komodity a trhy](#)

[2. Kolektívne investovanie](#)

[3. Bankovníctvo a platobné systémy](#)

[4. Poisťovníctvo a penzijné fondy](#)

[5. Regulácia finančného trhu](#)

[6. Obchodné spoločnosti](#)

## 1. Investičné nástroje, komodity a trhy

### *Európska únia*

#### **Správy expertnej skupiny pre európske kapitálové trhy**

Začiatkom júna zverejnila expertná skupina pre kapitálový trh (ESME)<sup>1</sup> **správu ohľadom vzťahu článku 10 Smernice o prospekte<sup>2</sup> a Transparentná smernica<sup>3</sup>**. Článok 10 Smernice o prospekte zakladá povinnosť emitenta, ktorého cenné papiere boli prijaté k obchodovaniu na regulovanom trhu, vypracovať a zverejniť aspoň raz ročne dokument obsahujúci či odkazujúci na všetky informácie, ktoré tento emitent bol povinný podľa komunitárneho či národného práva zverejniť v členských i nečlenských štátoch EÚ za posledných 12 mesiacov. Vzhľadom ku skutočnosti, že rovnakú povinnosť zakladá týmto osobám tiež Transparentná smernica, a to omnoho komplexnejším spôsobom, ohľadom aktuálnych informácií a v investorom ľahšie prístupnej podobe, doporučila ESME vypustiť článok 10 Smernice o prospekte s tým, že má pre investorov obmedzenú informačnú hodnotu.

<sup>1</sup> European Securities Markets Expert Group.

<sup>2</sup> Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 on the prospectus to be published when securities are offered to the public or admitted to trading and amending Directive 2001/34/EC.

<sup>3</sup> Directive 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market and amending Directive 2001/34/EC.

V júni zverejnila ESME tiež **správu o postavení ratingových agentúr**. Správa sa zaoberá (i) všeobecnou analýzou postavenia ratingových agentúr na finančných trhoch a reguláciou ich činnosti, (ii) formuláciou pozície k otázkam týkajúcim sa negatívneho vplyvu oligopolu ratingových agentúr na trhu, kvality služieb poskytovaných ratingovými agentúrami, transparentnosťou činnosti ratingových agentúr a ďalších aspektov ich činnosti vrátane možnosti a potreby ich regulácie a ďalej (iii) obsahuje správa doporučenia k odstráneniu nedostatkov súčasnej európskej úpravy ratingových agentúr.

Správy ESME je možné nájsť tu: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

#### **CESR uverejnil správu o ratingových agentúrach**

Na základe mandátu Európskej komisie vydal CESR správu, ktorá hodnotí pôsobenie ratingových agentúr na finančných trhoch, a navrhol určité kroky ku zvýšeniu jednotnosti a kvality ratingových procesov. Jedná sa predovšetkým o potrebu ustanovení medzinárodného orgánu dohľadu nad činnosťou ratingových agentúr a súladu ich činnosti s medzinárodnými štandardmi CRA. Takýto orgán by sa mal skladať z predstaviteľov investorov, združení emitentov a obchodníkov s cennými papiermi a mal by mať medzinárodnú povahu. Tento orgán by mal byť fungovať v medzinárodnej miere alebo aspoň v rámci EÚ s tým, že CESR by mohol poskytnúť organizačné zázemie pre jeho činnosť.

Správa sa ďalej zaoberá i transparentnosťou služieb ratingových agentúr, ich monitorovaním a riešením stretov záujmov a doporučuje zjednotiť metodológiu ratingu, urobiť ju názornejším vodítkom pre investorov vrátane nastavenia všeobecne uznávaného štandardu pre spracovanie a prezentáciu výsledkov a zaistiť sústavný monitoring urobeného ratingu a predpokladov, za ktorých bol urobený.

Ďalšie informácie je možné nájsť na: <http://www.cesr.eu>

#### **CESR uverejnil zoznam často kladených otázok ohľadom prospektu**

CESR zverejnil koncom mája aktualizovanú verziu odpovedí na často kladené otázky týka-

júce sa prospektu a výkladu Smernice o prospekte. Medzi doplnenými otázkami sú napríklad (i) problematika povinnosti emitenta zverejniť správu podľa článku 14.3 Smernice o prospekte na výzvu orgánu dohľadu hostiteľského štátu, (ii) interpretácia niektorých položiek v prílohe č. 1 Nariadenia o prospekte<sup>4</sup>, (iii) uvedenie práva na odstúpenie akcionára od úpisu v dodatku prospektu, (iv) otázky prednostného práva úpisu pre súčasných akcionárov a rada ďalších otázok.

Dokument CESR je možné nájsť tu: [www.cesr.eu](http://www.cesr.eu)

### Konzultácia CESRu ku smernici o zneužití trhu

CESR zahájil koncom mája verejnú diskusiu k ďalším výkladovým štandardom a odporúčaniam týkajúcim sa smernice o zneužití trhu.<sup>5</sup> V právnej fáze CESR zverejnil na svojich stránkach dokument zaoberajúci sa (i) zoznamom osôb, ktoré prichádzajú do styku s vnútornými informáciami, a (ii) hlásením podozrivých transakcií. Verejná diskusia bude prebiehať do 30. septembra. V druhej fáze bude CESR publikovať konzultačný dokument zameraný na proces stabilizácie a na oznamovanie vnútorných informácií. Príslušný dokument by mal byť zverejnený na webe CESR v priebehu tejto jesene.

Aktuálny konzultačný dokument je možné nájsť tu: [www.cesr.eu](http://www.cesr.eu)

### Spoločná konzultácia CEBS a CESR ohľadom komoditných trhov

Na základe mandátu Európskej komisie ohľadom vyhodnotenia niektorých pravidiel stanovených Smernicou o trhoch s finančnými ná-

strojmi (MiFID)<sup>6</sup> a Smernicou o kapitálových požiadavkách<sup>7</sup> zahájili v máji CEBS a CESR spoločnú verejnú konzultáciu. Otázky riešené v konzultačnom dokumente sa zameriavajú na hodnotenie aktuálnej regulácie investičných firiem vo vzťahu ku komoditám či menej obvyklým typom derivátov.

Konzultačný materiál je uvedený zhrnutím informácií o európskom trhu komoditných derivátov, ponúkaných produktoch, trhoch a účastníkoch obchodov. Ďalej nasleduje analýza možných regulačných a trhových zlyhaní na trhoch komoditných derivátov, najmä v dôsledku informačnej asymetrie a negatívnych externalít. V závere je vykonané hodnotenie súčasnej úpravy obsiahnuté v MiFIDE a v Smernici o kapitálových požiadavkách z hľadiska dostatočnosti ochrany pred možnými zlyhaniami na základe vykonanej analýzy alebo o možnom doplnení tejto úpravy.

Cieľom konzultačného materiálu je získanie názorov a námetov k tejto právnej úprave a ku konkrétnym navrhovaným riešeniam. Pre tieto účely je v konzultačnom dokumente obsiahnuté množstvo otázok. Konzultácia trvala do 1. augusta 2008.

Text konzultačného materiálu je možné nájsť tu: [www.cesr.eu](http://www.cesr.eu)

## Slovenská republika

### Nové opatrenia NBS

V nadväznosti na Zákon o cenných papieroch<sup>8</sup> vydala NBS opatrenie, ktorým sa stanovuje spôsob preukazovania splnenia podmienok pre udelenie povolenia pre poskytovanie investič-

<sup>4</sup> napr. položky 4.11 (informácie ohľadom príjmu z cenných papierov), 20.1 (ohľadom spoločností s krátkou históriou) Commission Regulation (EC) No 809/2004 of 29 April 2004 implementing Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council as regards information contained in prospectuses as well as the format, incorporation by reference and publication of such prospectuses and dissemination of advertisements.

<sup>5</sup> Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on insider dealing and market manipulation (market abuse).

<sup>6</sup> najmä článkov 65(3)(a), (b) a (d) Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments amending Council Directives 85/611/EEC and 93/6/EEC and Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Council Directive 93/22/EEC.

<sup>7</sup> najmä článku 48(2) Council Directive 93/6/EEC of 15 March 1993 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions.

<sup>8</sup> Zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov.

ných služieb.<sup>9</sup> Týmto opatrením dochádza súčasne ku zrušeniu vyhlášky ministerstva financií z roku 2002.<sup>10</sup> Uvedené opatrenie nadobudlo účinnosť dňa 1. júla 2008.

Ďalej bol v máji predložený do pripomienkového konania návrh opatrenia NBS, ktorým sa stanovujú náležitosti žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa zákona o cenných papieroch.<sup>11</sup> Návrh opatrení zohľadňuje zmeny v Zákone o cenných papieroch a iných, najmä účtovných predpisoch, a ruší vyhlášku ministerstva financií z roku 2002.<sup>12</sup> Návrh opatrenia upravuje podmienky a náležitosti žiadostí o súhlas s nadobudnutím kvalifikovanej účasti, so zmenami vedúcich osôb a v ďalších prípadoch, kedy Zákon o cenných papieroch požaduje súhlas NBS.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

### Česká republika

Na konci júna bola vyhlásená novela zákona o podnikaní na kapitálovom trhu,<sup>13</sup> ktorá transponuje Smernicu o trhoch s finančnými nástrojmi. Novela ZPKT okrem iného zavádza kategorizáciu zákazníkov podľa úrovne ich skúseností a vzťahu k riziku a významne rozširuje pravidlá jednaní so zákazníkmi. Ďalej rozširuje reguláciu ZPKT na poskytovanie investičného poradenstva a poskytovanie služieb vo vzťahu ku komoditným a menovým derivá-

tom. K významným zmenám dochádza tiež v pravidlách pre fungovanie trhov, kedy sa zjednocujú pravidlá pre burzy a ďalšie regulované trhy a ako alternatíva k regulovaným trhom sa zavádza tzv. mnohostranný obchodný systém. Účinnosť zákona nastala 1. júla 2008. Bližšie informácie k novele ZPKT nájdete v zvláštnom čísle bulletinu BBH na [www.bbh.cz](http://www.bbh.cz).

Ďalšie informácie k novele je možné nájsť tu [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz).

### ČNB pripravila vyhlášky v súvislosti s novelou ZPKT

V nadväznosti na novelu ZPKT pripravila Česká národná banka niekoľko vykonávajúcich vyhlášok, ktoré nadobudli účinnosť 1. júla 2008 zhodne s novelou ZPKT.

Podistým najdôležitejšia z nich je **vyhláška o podrobnostiach niektorých pravidiel pri poskytovaní investičných služieb**<sup>14</sup>, ktorá obsahuje podrobnosti pravidiel obozretného poskytovania investičných služieb vrátane požiadaviek na organizačné usporiadanie, vnútorný kontrolný systém, riadenie rizík, outsourcing a postupy pre identifikáciu a riadenie stretu záujmov. Ďalšia časť vyhlášky obsahuje detailné pravidlá pre jednanie so zákazníkmi najmä rozsah a spôsob ich informovania, podmienky prípustnosti stimulov, pravidla pre vykonávanie a spracovanie pokynov.

**Vyhláška o informačných povinnostiach prevádzkovateľa vyporiadacieho systému a centrálného depozitára cenných papierov**<sup>15</sup> vymedzuje štruktúru a spôsob plnenia pravidelných informačných povinností týchto osôb voči ČNB.

**Vyhláška o informačných povinnostiach organizátora regulovaného trhu a prevádzkovateľa mnohostranného obchodného systému**<sup>16</sup> upravuje rozsah a spôsob plnenia informačných povinností týchto osôb voči ČNB a

<sup>9</sup> Opatrenie NBS č. 12/2008, ktorým sa ustanovuje spôsob preukazovania splnenia podmienok na udelenie povolenia na poskytovanie investičných služieb.

<sup>10</sup> Vyhláška MF SR č. 42/2002 Z.z., ktorou sa ustanovuje spôsob preukazovania splnenia podmienok na udelenie povolenia na poskytovanie investičných služieb.

<sup>11</sup> Zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov.

<sup>12</sup> Vyhláška MF SR č. 43/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa § 70 ods. 1 zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch).

<sup>13</sup> Zákon č. 230/2008 Sb., ktorým sa mení zákon č. 256/2004 Sb., o podnikaní na kapitálovom trhu, v znení pozdžších predpisů, a ďalší související zákony.

<sup>14</sup> Vyhláška č. 237/2008 Sb., o podrobnostech některých pravidel při poskytování investičních služeb.

<sup>15</sup> Vyhláška č. 235/2008 Sb., Vyhláška o informačních povinnostech provozovatele vypořádacího systému a centrálního depozitáře cenných papírů.

<sup>16</sup> Vyhláška č. 236/2008 Sb., Vyhláška o informačních povinnostech organizátora regulovaného trhu a provozovatele mnohostranného obchodního systému.

ďalej rozsah a spôsob uverejňovania informácií požadovaných ZPKT týmito osobami.

Novelizovaná bola **vyhláška o informačných povinnostiach obchodníka s cennými papiermi**,<sup>17</sup> ktorá upravila rozsah informácií pravidelne predkladaných obchodníkmi s cennými papiermi ČNB a boli doplnené prílohy vyhlášky okrem iného o štruktúru správy audítora ohľadom overenia opatrení pre ochranu majetku zákazníkov prijatých obchodníkom s cennými papiermi.

Novelizovaná bola rovnako **vyhláška o spôsobe vedenia samostatnej evidencie investičných nástrojov**,<sup>18</sup> kde sa odráža najmä novo zavedená možnosť viesť v samostatnej evidencii tiež akcie investičných fondov, dopĺňa sa rozsah evidovaných údajov a spresňujú sa povinnosti osôb vedúcich samostatnú evidenciu.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

## 2. Kolektívne investovanie

### *Európska únia*

#### **Nový systém kategorizácie fondov kolektívneho investovania podľa EFAMA**

Koncom júna zverejnila EFAMA<sup>19</sup> nový systém kategorizácie fondov kolektívneho investovania, ktorý by mal investorom uľahčiť orientáciu a porovnávanie ponúk fondov kolektívneho investovania a zároveň zvýšiť transparentnosť kategorizácie fondov v EÚ. Nový systém kategorizácie bol vypracovaný pracovnou skupinou EFCF<sup>20</sup>, ktorú tvoria zástupcovia európskych asset manažérov, poskytovatelia informačného servisu a národnej asociácie správcovsých spoločností. Ďalej bol ustanovený administrátor klasifikácie, ktorý by mal dohliadať nad dodr-

<sup>17</sup> Vyhláška č. 234/2008 Sb., ktorou sa mení vyhláška č. 605/2006 Sb., o niektorých informačných povinnostiach obchodníka s cennými papírmi, ve znění vyhlášky č. 242/2007 Sb.

<sup>18</sup> Vyhláška č. 238/2008 Sb., ktorou sa mení vyhláška č. 58/2006 Sb., o zpusobu vedení samostatné evidence investičných nástrojů a evidence navazující na samostatnou evidenci investičných nástrojů.

<sup>19</sup> European Fund and Asset Management Association.

<sup>20</sup> European Fund Categorization Forum.

žiavaním pravidiel kategorizácie<sup>21</sup> a zaistiť uverejňovanie metodických dokumentov a výsledkov.

Základným kritériom klasifikácie fondov sú skupiny aktív, do ktorých daný fond investuje a podľa toho sa fondy členia na (i) akciové fondy – aspoň 85% portfólia tvoria akcie, (ii) dlhopisové fondy – aspoň 90% portfólia tvoria prenosné cenné papiere s fixným výnosom, fond neinvestuje do akcií, (iii) fondy peňažného trhu a (iv) zmiešané fondy. Ďalej sú fondy klasifikované podľa ďalších kritérií: krajina/región, sektor, trhová kapitalizácia, menová expozícia, úverová kvalita, expozícia voči úrokovým mieram, expozícia voči rozvojovým trhom, alokácia majetku a štruktúrna charakteristika.

Dokumenty ku klasifikácii fondov je možné nájsť tu: [www.efama.org](http://www.efama.org), [www.fundconnect.com](http://www.fundconnect.com)

### *Slovenská republika*

#### **Nové opatrenia NBS v oblasti kolektívneho investovania**

V polovici mája vydala NBS opatrenie k zákonu o dohľade nad finančným trhom<sup>22</sup>, ktorým sa ustanovuje spôsob vypracovania a predkladania informačných výkazov osobami, ktoré zabezpečujú distribúciu cenných papierov zahraničných fondov kolektívneho investovania.<sup>23</sup> Toto opatrenie upravuje obsah a spôsob plnenia informačných povinností týchto osôb voči NBS ohľadom rozsahu, v akom distribuujú cenné papiere zahraničných fondov kolektívneho investovania. Týmto opatrením došlo zároveň ku zrušeniu opatrenia NBS z januára 2007.<sup>24</sup> Opatrenie NBS nadobudlo účinnosť 1. júna 2008.

<sup>21</sup> Administrátorom je joint venture, ktorý tvorí dánska firma FundConnect a luxemburská firma CCLux, ktorá je dcérskou spoločnosťou luxemburskej burzy.

<sup>22</sup> Zákon č. 747/2004 Z.z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>23</sup> Opatrenie NBS č. 9/2008 o predkladaní výkazov subjektmi zabezpečujúcimi distribúciu cenných papierov zahraničných subjektov kolektívneho investovania na účely dohľadu.

<sup>24</sup> Opatrenie NBS č. 3/2007 o predkladaní výkazov subjektmi zabezpečujúcimi distribúciu cenných papierov vydávaných zahraničnými správcovsými spoločnosťami a zahraničnými investičnými spoloč-

Ďalej 1. júla 2008 nadobudlo účinnosť opatrenie NBS<sup>25</sup>, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Zákona o kolektívnom investovaní.<sup>26</sup> Toto opatrenie podrobne vymedzuje likvidné finančné aktíva, nástroje peňažného trhu, prevoditeľné cenné papiere, nástroje peňažného trhu obsahujúce derivát a podielové fondy kopírujúce zloženie indexu. Opatrenie preberá Smernicu o prípustných aktívach pre štandardné (UCITS) fondy.<sup>27</sup>

Uvedené opatrenie je dostupné tu: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

### Pripravované opatrenia NBS

V priebehu mája sa uskutočnilo pripomienkové konanie k **návrhu opatrenia NBS o majetkovej angažovanosti fondov kolektívneho investovania** týkajúce sa finančných derivátov. Cieľom návrhu opatrenia je stanovenie podrobností postupu výpočtu majetkovej angažovanosti pri investovaní majetku v podielovom fonde do finančných derivátov pre účely výpočtu limitov obmedzení a rozloženia rizika.

Koncom mája bol predložený do pripomienkového konania tiež **návrh opatrenia NBS o spôsobe preukazovania splnenia podmienok pre vznik a činnosť správčovskej spoločnosti**. Cieľom návrhu je úprava udeľovania povolení pre vznik a činnosť správčovskej spoločnosti podľa Zákona o kolektívnom investovaní. Návrh opatrenia ďalej predpokladá zrušenie vy-

---

nosťami na základe verejnej ponuky investorom na území Slovenskej republiky na štatistické účely.

<sup>25</sup> Opatrenie NBS č. 125/2008, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o kolektívnom investovaní.

<sup>26</sup> Zákon č. 594/2003 Z.z. o kolektívnom investovaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>27</sup> Commission Directive 2007/16/EC of 19 March 2007 implementing Council Directive 85/611/EEC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) as regards the clarification of certain definitions.

Opatrenie NBS č. 125/2008 preberá smernicu Komisie č. 2007/16/ES zo dňa 19. marca 2007, ktorou sa implementuje smernica Rady 85/611/EHS o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP), pokiaľ ide o objasnenie niektorých pojmov

hlášky ministerstva financií upravujúce danú problematiku.<sup>28</sup>

Ďalej bol na konci mája predložený do pripomienkového konania **návrh opatrení NBS o náležitostiach žiadostí o udelenie predchádzajúce súhlasu NBS podľa Zákona o kolektívnom investovaní**. Účelom tohto opatrenia je úprava podmienok a obsahu žiadostí o predchádzajúci súhlas NBS ohľadom nadobudnutia kvalifikovanej účasti, schvaľovaní vedúcich osôb, zmeny depozitára a ďalších potrebných súhlasov pre správčovské spoločnosti, otvorené podielové fondy, uzavreté podielové fondy, špeciálne podielové fondy, zahraničné subjekty kolektívneho investovania a zahraničné správčovské spoločnosti. Navrhované opatrenie zruší súčasnú vyhlášku ministerstva financií.<sup>29</sup>

Návrh opatrení vrátane odôvodnení sú dostupné tu: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

### Česká republika

Česká národní banka pripravila návrh novely vyhlášky o pravidlách obzretného podnikania a vnútornej prevádzky investičnej spoločnosti a investičného fondu.<sup>30</sup> Táto novela prináša zmeny v nadväznosti na novelu ZPKT ohľadom úpravy požiadaviek na vnútornú organizáciu, postupy ohľadom identifikácie stretu záujmov a niektoré ďalšie úpravy. Účinnosť vyhlášky sa predpokladá v nasledujúcich mesiacoch.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

---

<sup>28</sup> Vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 616/2003 Z.z. o spôsobe preukazovania splnenia podmienok na udelenie povolenia na vznik a činnosť správčovskej spoločnosti.

<sup>29</sup> Vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 615/2003 Z.z. o náležitostiach žiadostí o vydanie predchádzajúceho súhlasu Úradu pre finančný trh podľa zákona č. 594/2003 Z.z. o kolektívnom investovaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>30</sup> Vyhláška č. 347/2004 Sb., o spôsobe plnení pravidiel obezpečného podnikania a pravidiel organizácie vnútorného provozu investiční spoločnosti a investičného fondu.

### 3. Bankovníctvo a platobné systémy

#### *Európska únia*

#### **Zriadenie expertnej skupiny pre úverové hodnotenie zákazníkov v oblasti spotrebiteľských úverov**

V júni rozhodla Európska komisia o vytvorení expertnej skupiny, ktorá má zmapovať a vyhodnotiť existujúce prekážky pre prístup k informáciám týkajúcim sa úverového hodnotenia a úverovej histórie zákazníkov v oblasti spotrebiteľských úverov a podmienok pre prenositeľnosť a zdieľanie týchto informácií. Členmi expertnej skupiny budú zástupcovia (i) európskych či národných asociácií reprezentujúci záujmy spotrebiteľov či finančných inštitúcií, (ii) verejné či súkromné osoby zhromažďujúce či spracovávajúce úverové informácie, (iii) orgánov členských štátov pre ochranu osobných údajov alebo (iv) osoby z akademických kruhov či uznávaní odborníci v odbore úverového hodnotenia. Správa tejto expertnej skupiny má byť podkladom pre prípadné kroky Európskej komisie v tejto oblasti.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

#### **Novelizácia smernice o finančných konglomerátoch<sup>31</sup>**

Európska komisia udelila mandát spoločnej pracovnej skupine výborov CEBS a CEIOPS<sup>32</sup> ku spracovaniu doporučenia ohľadom pripravovanej novelizácie smernice o finančných konglomerátoch. Novelizácia smernice by mala vziať v úvahu najmä zvýšenie efektivity právnej úpravy, obvyklú prax dohľadu v jednotlivých členských štátoch a kompatibilitu s jednotlivými sektorovými úpravami. Hlavnými oblasťami, na ktoré by sa pracovná skupina

mala zamerať, sú (i) precíznejšie definície niektorých pojmov, (ii) spresnenie rozsahu aplikácie smernice a (iii) špecifikácia požiadaviek na systém vnútornej kontroly v rámci finančných konglomerátov a ich členov.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

#### **Správa ECB o finančnej stabilite**

Na začiatku júna zverejnila Európska centrálna banka správu ohľadom stability finančných systémov eurozóny. Správa okrem iného poukazuje na možné zdroje rizík pre stabilitu jednotlivých finančných systémov. Podľa správy sú vyhliadky ohľadom finančnej stability značne neisté a ďalej sa budú odvíjať najmä od situácie na americkom trhu s nehnuteľnosťami a tiež od reakcie bankových inštitúcií na dynamicky sa meniace trhové prostriedky. Budúci vývoj bude ovplyvnený rozsahom iniciatív a opatrení zo strany jednotlivých národných zákonodarcov, ako aj samotných bánk, ktoré by mali znovu posilniť dôveru vo finančný systém.

Bližšie informácie môžete nájsť tu: [www.ecb.int](http://www.ecb.int)

#### *Slovenská republika*

#### **Vyhláška o duálnom zobrazovaní meny**

V súvislosti s prechodom na menu euro vydala NBS v nadväznosti na Zákon o zavedení meny euro<sup>33</sup> vyhlášku, ktorá podrobne upravuje pravidlá pre duálne zobrazovanie cien, platieb a iných hodnôt, ako i zaokrúhľovanie týchto hodnôt pre oblasť finančného trhu a služieb finančných inštitúcií v oblasti bankovníctva, kapitálového trhu, poisťovníctva a dôchodkového sporenia.<sup>34</sup> Vyhláška nadobudla účinnosť 1. júla 2008.

Vyhláška je dostupná tu: [www.zbierka.sk](http://www.zbierka.sk)

<sup>31</sup> Directive 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2002 on the supplementary supervision of credit institutions, insurance undertakings and investment firms in a financial conglomerate and amending Council Directives 73/239/EEC, 79/267/EEC, 92/49/EEC, 92/96/EEC, 93/6/EEC and 93/22/EEC, and Directives 98/78/EC and 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council.

<sup>32</sup> Interim Working Committee on Financial Conglomerates (IWCFC).

<sup>33</sup> Zákon č. 659/2007 Z.z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>34</sup> Vyhláška NBS č. 221/2008, ktorou sa ustanovujú niektoré pravidlá pre duálne zobrazovanie niektorých cien, platieb a iných hodnôt pre oblasť finančného trhu a služieb finančných inštitúcií v oblasti bankovníctva, kapitálového trhu, poisťovníctva a dôchodkového sporenia.

## Česká republika

### Návrh novelizácie vyhlášky ku kapitálovej primeranosti

ČNB pripravuje novelizáciu vyhlášky, ktorou sa mení vyhláška ku kapitálovej primeranosti bánk, sporiteľných a úverových družstiev a obchodníkov s cennými papiermi.<sup>35</sup> Cieľom novely je spresnenie a zjednotenie terminológie, premietnutej novej právnej úpravy insolvenčie<sup>36</sup> a väzieb na novelu ZPKT a zmeny vo vymedzení inštitútu obchodníka s cennými papiermi.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

### Príprava vyhlášky k devízovému zákonu

V nadväznosti na novelizáciu Devízového zákona<sup>37</sup> pripravuje ČNB novú vyhlášku, ktorá bude podrobnejšie upravovať niektoré otázky týkajúce sa zmenárenskej činnosti, bezhotovostných obchodov s cudzou menou a peňažných služieb. Konkrétne bude upravovať informačnú povinnosť zmenární vo vzťahu k zákazníkom a voči ČNB. Ďalej požiadavky na osoby s licenciou k bezhotovostným obchodom s menou, ohľadom ich organizácie, vnútornej prevádzky, systému vnútornej kontroly, pravidiel poskytovania informácií voči zákazníkom a požiadavky na vedenie evidencie bezhotovostných obchodov.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

### Úradné oznámenia ČNB ku krytým dlhopisom

V nadväznosti na vyhlášku ku kapitálovej primeranosti vydala v máji ČNB úradné oznámenie k priradovaniu rizikových váh krytých dlhopisov.

<sup>35</sup> Vyhláška č. 123/2007 Sb., o pravidlech oběžného podnikání bank, spořitelních a úvěrních družstev a obchodníků s cennými papíry.

<sup>36</sup> Zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.

<sup>37</sup> Zákon č. 219/1995 Sb., devizový zákon ve znění pozdějších předpisů.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

## 4. Poistovníctvo a penzijné fondy

### Európska únia

#### Doporučenie CEIOPS ohľadom solventnosti penzijných fondov

CEIOPS predložil Európskej komisii doporučenie k príprave konzultačného materiálu k otázkam solventnosti penzijných fondov v EÚ. Materiál sa zameriava na hlavné aspekty financovania a solventnosti, riadenie rizík, na požiadavky na zaistenie adekvátnej ochrany účastníkov penzijných fondov a rozsah a mieru regulácie a dohľadu nad činnosťou penzijných fondov. Pripravovaná konzultácia Európskej komisie sa bude zaoberať tiež otázkami, v akom rozsahu by sa pre penzijné fondy mal uplatniť nový koncept solventnosti pripravovaný pre poisťovne (Solvency II).

Viac informácií je možné nájsť tu: [www.ceiops.eu](http://www.ceiops.eu)

### Slovenská republika

#### Opatrenie NBS pre poisťovne

V nadväznosti na Zákon o poisťovníctve<sup>38</sup> vydala NBS **opatrenie, ktorým sa stanovuje spôsob oceňovania cenných papierov a nehnuteľností, v ktorých sú umiestnené prostriedky technických rezerv v poisťovníctve.**<sup>39</sup> Predmetné opatrenie nadobudlo účinnosť dňa 1. júna 2008.

V nadväznosti na Zákon o poisťovníctve a Zákon o dohľade nad finančným trhom vydala NBS **opatrenie, ktorým sa upravuje predkladanie výkazov, hlásení, prehľadov a iných správ zaist'ovňami a pobočkami zahraničných zaist'ovní.**<sup>40</sup> Toto opatrenie taxatívne

<sup>38</sup> Zákon č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>39</sup> Opatrenie NBS č. 10/2008, ktorým sa ustanovuje spôsob určenia hodnoty cenných papierov a nehnuteľností, v ktorých sú umiestnené prostriedky technických rezerv v poisťovníctve.

<sup>40</sup> Opatrenie NBS č. 6/2008 o predkladaní výkazov, hlásení, prehľadov a iných správ zaist'ovňami a pobočkami zahraničných zaist'ovní.

vymenováva jednotlivé druhy výkazov predkladaných zaist'ovňami a pobočkami zahraničných zaist'ovní a stanovuje spôsob ich vypracovania a predkladania. Opatrenie nadobudlo účinnosť dňa 1. mája 2008.

Na začiatku mája nadobudlo účinnosť tiež **opatrenie NBS<sup>41</sup>, ktorým sa ustanovujú náležitosti žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu** podľa zákona o poisťovníctve. Opatrenie upravuje náležitosti a prílohy žiadosti o schválení nadobudnutia kvalifikovanej účasti na poisťovni či zaist'ovni, o schválení vedúcich osôb a v ďalších prípadoch, kde Zákon o poisťovníctve požaduje súhlas NBS.

Ďalej vydala NBS **opatrenie, ktorým sa stanovujú limity umiestnenia prostriedkov technických rezerv v poisťovníctve.**<sup>42</sup> Toto opatrenie dokončuje transpozíciu Tretej smernice o neživotnom poistení<sup>43</sup>, Smernice o životnom poistení<sup>44</sup> a Smernice o zaistení<sup>45</sup>. Opatrenie nadobudlo účinnosť dňa 1. júna 2008.

NBS vydala ďalej **opatrenie, ktorým sa upravujú náležitosti správy zodpovedného aktuára o činnosti poisťovne, zaist'ovne, pobočky zahraničnej poisťovne a pobočky zahraničnej zaist'ovne.**<sup>46</sup> Toto opatrenie nadobudlo účinnosť dňa 15. júna 2008.

<sup>41</sup> Opatrenie NBS č. 5/2008, ktorým sa ustanovujú náležitosti žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa § 45 ods. 1 zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>42</sup> Opatrenie NBS č. 7/2008, ktorým sa ustanovujú limity umiestnenia prostriedkov technických rezerv v poisťovníctve.

<sup>43</sup> Council Directive 92/49/EEC of 18 June 1992 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to direct insurance other than life assurance and amending Directives 73/239/EEC and 88/357/EEC (third non-life insurance Directive).

<sup>44</sup> Directive 2002/83/EC of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 concerning life assurance.

<sup>45</sup> Directive 2005/68/EC of the European Parliament and of the Council of 16 November 2005 on reinsurance and amending Council Directives 73/239/EEC, 92/49/EEC as well as Directives 98/78/EC and 2002/83/EC.

<sup>46</sup> Opatrenie NBS č. 11/2008 o náležitostiach správy zodpovedného aktuára o činnosti poisťovne alebo zaist'ovne a o náležitostiach správy zodpovedného

Ohľadom odbornej skúšky aktuára vydala NBS **opatrenie upravujúce obsah, spôsob vykonania a výšku poplatku za vykonanie odbornej skúšky aktuára.**<sup>47</sup> Predmetné opatrenie nadobudla účinnosť dňa 1. júla 2008.

Dokumenty sú dostupné tu: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

## Česká republika

n/a

## 5. Regulácia finančného trhu

### Európska únia

#### Neskorá implementácia tretej smernice o praní špinavých peňazí<sup>48</sup>

Európska komisia začiatkom júna zahájila kroky voči 15 členským štátom EÚ, ktoré doposiaľ neimplementovali tretiu smernicu o praní špinavých peňazí, ktorej implementačná lehota vypršala už v decembri 2007. Medzi týmito štátmi je i Česká republika a Slovenská republika. Európska komisia zaslala výzvu týmto štátom, aby vykonali implementáciu smernice podľa článku 226 Zmluvy o Európskej Únii. V prípade, že príslušné členské štáty nevykonajú implementáciu tretej smernice o praní špinavých peňazí do dvoch mesiacov od obdržania výzvy, mieni Európska komisia postúpiť záležitosť Európskemu súdному dvoru.

V právnom poriadku Českej republiky by mala byť implementácia tretej smernice o praní špinavých peňazí vykonaná prostredníctvom zákona č. 253/2008<sup>49</sup>, ktorý nadobudne účinnosť 1. septembra 2008.

Blížšie informácie je možné nájsť tu: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

aktuára o činnosti pobočky zahraničnej poisťovne alebo pobočky zahraničnej zaist'ovne.

<sup>47</sup> Opatrenie NBS č. 13/2008 o odbornej skúške aktuára.

<sup>48</sup> Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing.

<sup>49</sup> Zákon č. 253/2008 Sb., o niektorých opatreniach proti legalizácii výnosů z trestné činnosti a financování terorismu.

## Spotrebiteľské investičné produkty - aktuálne trendy

V nadväznosti na verejnú diskusiu z jesene minulého roka Európska komisia<sup>50</sup> usporiadala v máji seminár týkajúci sa spotrebiteľských investičných produktov. Seminár sa zaoberal týmito otázkami:

(i) *ochrana investorov* na základe pravidiel a princípov vyplývajúcich zo súčasnej európskej legislatívy a otázky ich dostatočnosti. Podľa Európskej komisie by základné princípy ochrany investorov malo byť možné aplikovať univerzálne na všetky investičné produkty bez ohľadu na konkrétnu podobu investičného produktu – teda bez ohľadu na jeho právnu formu či distribučný kanál, ktorým sa dostáva ku spotrebiteľom,

(ii) *rozsah a režim informačných povinností* voči spotrebiteľom pred nákupom investičného produktu, najmä či je rozsah a štruktúra poskytovaných informácií dostatočujúca k príslušným investičným rozhodnutiam spotrebiteľov,

(iii) *marketing a propagácia* so zameraním na následky nedostatočnej či zavádzajúcej komunikácie voči spotrebiteľom a

(iv) *pravidlá jednania a strety záujmov* – najmä adekvátnosť a konzistentnosť pravidiel naprieč jednotlivými sektormi finančného trhu, či dochádza k poctivému jednaniu so spotrebiteľom bez ohľadu na konkrétny sektor či distribučný kanál.

Bližšie informácie k semináru je možné nájsť tu: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

## Databáza rozhodnutí EECS ohľadom štandardov pre finančné informácie

CESR publikoval niektoré rozhodnutia z databázy Európskeho združenia pre koordináciu regulácie účtovných štandardov a štandardov pre hlásenie finančných informácií (EECS). Toto združenie zastrešuje inštitúcie dohľadu z jednotlivých členských štátov, ktoré dohliadajú nad aplikáciou IAS a IFRS. Zoznam publikovaných rozhodnutí je pravidelne aktualizovaný. Cieľom uverejňovania týchto rozhodnutí je prispieť ku konzistentnej aplikácii IFRS v členských štátoch EÚ.

<sup>50</sup> The Internal Market and Services Directorate General.

Z uverejnených rozhodnutí je možné spomenúť napr. rozhodnutie, ktoré sa venuje určaniu osoby nadobúdateľa pri fúziách spoločností, pokiaľ hodnota oboch fúzujúcich spoločností je v zásade rovnaká.<sup>51</sup>

Bližšie informácie je možné nájsť tu: <http://www.cesr.eu>

## Slovenská republika

### Opatrenie NBS o poplatkoch

Dňa 1. júna 2008 nadobudlo účinnosť opatrenie NBS o poplatkoch za úkony NBS<sup>52</sup>, ktorým sa ruší opatrenie NBS z decembra 2005<sup>53</sup>. Predmetné opatrenie nanovo stanovuje výšku a sadzbu poplatkov za jednotlivé druhy úkonov a konaní pred NBS v rámci výkonu dohľadu nad finančným trhom.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

### Návrh opatrenia k audítorským skúškam

Začiatkom júna predložilo ministerstvo financií do medzirezortného pripomienkového konania návrh opatrenia, ktorým sa ustanovuje skúšobný poriadok pre audítorské skúšky, skúšky spôsobilosti a preskúšania. Návrh opatrení bol vypracovaný v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľadu nad výkonom auditu.<sup>54</sup>

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk)

## Česká republika

### Nový zákon o praní špinavých peňazí

V júni bol schválený nový zákon proti praniu špinavých peňazí.<sup>55</sup> Zákon vychádza z Tretej

<sup>51</sup> Rozhodnutie označené REF.EECS/0508-05.

<sup>52</sup> Opatrenie NBS č. 8/2008 o poplatkoch za úkony Národnej banky Slovenska.

<sup>53</sup> Opatrenie NBS č. 11/2005, ktorým sa ustanovuje výška poplatkov za jednotlivé druhy úkonov Národnej banky Slovenska v znení opatrenia č. 3/2006.

<sup>54</sup> Zákon č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

<sup>55</sup> Zákon č. 253/2008 Sb., o niektorých opatreniach proti legalizácii výnosů z trestnej činnosti a financování terorismu.

AML smernice,<sup>56</sup> ktorá mala byť transponovaná do českého práva do polovice decembra minulého roku; za neskoré prijatie hrozí Českej republike sankcia zo strany Európskej komisie. Ku zákonu pripravila ČNB návrh vyhlášky k systému vnútorných zásad, postupov a kontrolných opatrení proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu. Tento zákon nahradí súčasný zákon o niektorých opatreniach proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti<sup>57</sup> a nadobudne účinnosť 1. septembra.

Cieľom nového zákona je sprehľadnenie právnej úpravy a doplnenie niektorých požiadaviek vyplývajúcich z medzinárodných záväzkov Českej republiky a z Tretej AML smernice. Navrhovaný zákon upravuje opatrenie proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu v oblasti správneho práva v nadväznosti na trestnoprávnu úpravu.

Povinné osoby (najmä úverové a finančné inštitúcie) budú povinné vykonávať identifikáciu klientov už pri obchodoch prevyšujúcich čiastku 1 000 EUR a tiež zaviesť podrobnejšiu kontrolu niektorých obchodov. Identifikáciu klienta bude možno prevziať i od inej povinnej osoby. V prípade obchodu v objeme nad 15 000 EUR bude povinná osoba vyhodnocovať okolnosti obchodu na základe informácií poskytnutých zákazníkom a v rámci pravidiel nastavených v systéme vnútorných zásad príslušnej povinnej osoby. Oproti doterajším požiadavkám dochádza k určitým zmenám v požiadavkách na tento systém vnútorných zásad, ktorý by mal zahŕňať najmä pravidlá, postupy a kontrolné opatrenia potrebné k naplneniu požiadaviek zákona v rámci príslušnej povinnej osoby. Zákon stanovuje určité výnimky z povinnosti identifikácie, ale tiež požaduje dôslednú kontrolu tzv. „rizikových“ klientov.

Bankám a ďalším finančným inštitúciám zákon zakazuje obchodný styk s tzv. „shell bankami“ – bankami zapísanými do registra v krajine, v ktorej nie sú inak fyzicky prítomné, a s bankami, ktoré ich činnosť podporujú alebo neuplatňujú opatrenia proti legalizácii výnosov

<sup>56</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES zo dňa 26. októbra 2005 o predchádzaní zneužitia finančného systému k praniu peňazí a financovaniu terorizmu.

<sup>57</sup> Zákon č. 61/1996 Sb., o niektorých opatreniach proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení súvisiacich zákonov ve znění pozdějších předpisů.

z trestnej činnosti a financovania terorizmu, ktoré by boli rovnocenné požiadavkám práva Európskych spoločenstiev.

Zo zákona vyplývajú povinným osobám tiež ďalšie povinnosti obdobné alebo mierne pozmenené oproti súčasnej právnej úprave - napr. povinnosť uchovať získané identifikačné údaje po dobu desať rokov, oznámiť podozrivý obchod Ministerstvu financií alebo odložiť splnenie príkazu klienta v prípade, že by bolo ohrozené zaistenie výnosu z trestnej činnosti alebo prostriedkov určených k financovaniu terorizmu o 24 hodín. Za nedodržanie uvedených povinností môže byť povinnému v súlade s týmto zákonom uložená orgánom štátneho dozoru peňažná sankcia.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz)

### **Dohoda o cezhraničnej spolupráci v oblasti finančnej stability**

Na začiatku júna nadobudlo účinnosť Memorandum o porozumení týkajúce sa cezhraničnej finančnej stability. Signatári tohto Memoranda sú centrálné banky, orgány dohľadu nad finančným trhom a ministerstvá financií členských štátov EÚ. Cieľom tohto memoranda je posilnenie spolupráce medzi vyššie menovanými inštitúciami pri prípadnom riadení a riešení cezhraničných finančných kríz.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)

### **Správa o vývoji na finančnom trhu**

Na konci mája uverejnilo Ministerstvo financií Zprávu o vývoji na finančnom trhu za rok 2007, ktorá zhrňuje najdôležitejšie udalosti uplynulého roka, ktoré sa odohrali v jednotlivých segmentoch finančného trhu, a naznačuje rovnako niektoré budúce trendy, ktoré je možné z aktuálneho vývoja vyvodzovať.

Bližšie informácie je možné nájsť tu: [www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)

## **6. Obchodné spoločnosti**

### *Európska únia*

## **Návrh štatútu európskej súkromnej spoločnosti**

V júni uverejnila Európska komisia návrh nariadení o štatúte európskej súkromnej spoločnosti. Návrh vychádza z iniciatívy označovanej ako Small Business Acts, ktoré vychádzajú z desiatich zásad, ktoré majú uľahčiť podmienky pre podnikanie malých a stredných firiem na jednotnom európskom trhu.

Navrhnutý štatút pre európsku súkromnú spoločnosť vychádza zo vzorov európskej akciovej spoločnosti a európskeho družstva a umožní založiť a prevádzkovať európske súkromné spoločnosti (*Société privée européenne* – SPE) podľa jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch. Návrh sa snaží riešiť povinnosti malých a stredných podnikov pôsobiacich cezhranične, ktoré musia v iných členských štátoch vytvárať pobočky alebo dcérske spoločnosti v inej právnej forme v každom členskom štáte,

v ktorom chcú podnikat'. V praxi by európska súkromná spoločnosť znamenala, že malé a stredné podniky budú môcť pôsobiť v jednej právnej forme v domovskom členskom štáte a vo všetkých ostatných.

Bližšie informácie je možné nájsť: [http://ec.europa.eu/internal\\_market](http://ec.europa.eu/internal_market)

### *Slovenská republika*

n/a

### *Česká republika*

n/a

Advokátska kancelária BBH Slovensko, s.r.o. dlhodobo poskytuje svojim klientom právne poradenstvo v rôznych oblastiach práva, vrátane práva finančných trhov. V rámci svojich služieb ponúka tiež základný informačný servis o najvýznamnejších aktualitách.

Bulletin BBH je určený len ako všeobecná informácia o niektorých dôležitých novinkách a udalostiach v oblasti finančných trhov a súvisiacej právnej problematiky. Jeho obsah nie je právnym poradenstvom, ani odporúčaním k určitému postupu v konkrétnej situácii.

V prípade záujmu o ďalšie informácie alebo o individuálne poradenstvo alebo konzultáciu nás neváhajte kontaktovať na nižšie uvedenej adrese.

BBH Slovensko, s.r.o.  
Gorkého 3  
811 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 36 713 066  
Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vl. č. 43677/B  
Tel.: 02/20861020 - 21  
Fax: 02/20861022  
E-mail: [office@bbh.sk](mailto:office@bbh.sk)  
Web: [www.bbh.sk](http://www.bbh.sk)